

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA (POLSKI):

Ostrzeżenia ogólne:

- Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie nie jest zabawką. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- Nie należy stosować urządzenia w warunkach wilgotnych ani w pobliżu wody (np. w łazience).
- Nie otwierać pokrywy podczas cyklu sterylizacji.

Promieniowanie UV:

- Urządzenie emituje promieniowanie UV. Promieniowanie może być szkodliwe dla oczu i skóry.
- Nie patrzeć bezpośrednio na źródło światła UV. Nie wolno uruchamiać urządzenia z otwartą pokrywą.
- Promieniowanie UV może powodować uszkodzenia materiałów – nie wkładać przedmiotów wrażliwych na UV.

Ostrzeżenia elektryczne:

- Nie używać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia – grozi porażeniem prądem.
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją.

Ostrzeżenia użytkowe:

- Urządzenie przeznaczone do dezynfekcji wyłącznie małych przedmiotów (np. telefonów, słuchawek, kluczy). Nie używać do żywności, leków ani materiałów łatwopalnych.
- Nie wkładać mokrych lub zabrudzonych przedmiotów.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.

Bezpieczeństwo dzieci:

- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzenia.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na obsługę urządzenia.

SAFE USAGE GUIDELINES (ENGLISH):

General warnings:

- The device is intended for home use only.
- The device is not a toy. Keep away from children and pets.
- Do not use the device in humid conditions or near water (e.g., in the bathroom).
- Do not open the lid during the sterilization cycle.

UV radiation:

- The device emits UV radiation. The radiation may be harmful to eyes and skin.
- Do not look directly at the UV light source. Do not operate the device with the lid open.
- UV radiation can damage materials – do not place UV-sensitive items inside.

Electrical warnings:

- Do not use the device if the power cord or plug is damaged.
- Do not attempt to open or repair the device yourself – risk of electric shock.
- The device should be unplugged from the power supply before cleaning or maintenance.

User warnings:

- The device is intended for the disinfection of small items only (e.g., phones, headphones, keys). Do not use for food, medications, or flammable materials.
- Do not insert wet or soiled items.
- Do not cover ventilation openings.

Child safety:

- Do not leave children unattended near the device.
- Do not allow children to operate the device.

БЕЗОПАСНИ ПРАКТИКИ ЗА УПОТРЕБА (БЪЛГАРСКИ):**Общи предупреждения:**

- Устройството е предназначено само за домашна употреба.
- Устройството не е играчка. Дръжте го далеч от деца и домашни любимци.
- Не използвайте устройството в влажни условия или в близост до вода (напр. в банята).
- Не отваряйте капака по време на цикъла на стерилизация.

UV радиация:

- Устройството излъчва UV радиация. Радиацията може да бъде вредна за очите и кожата.
- Не гледайте директно към източника на UV светлина. Не оперирайте устройството с отворен капак.
- UV радиацията може да повреди материали – не поставяйте чувствителни на UV светлина предмети вътре.

Електрически предупреждения:

- Не използвайте устройството, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не се опитвайте сами да отваряте или ремонтирате устройството – риск от електрошок.
- Устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа преди почистване или поддръжка.

Предупреждения за потребителя:

- Устройството е предназначено само за дезинфекция на малки предмети (напр. телефони, слушалки, ключове). Не използвайте за храна, лекарства или леснозапалими материали.
- Не поставяйте мокри или замърсени предмети.
- Не покривайте вентилационните отвори.

Безопасност на децата:

- Не оставяйте деца без надзор близо до устройството.
- Не позволявайте на децата да оперират устройството.

SIGURNOSNE SMJERNICE ZA KORIŠTENJE (HRVATSKI):

Opće upozorenja:

- Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu.
- Uređaj nije igračka. Držite ga podalje od djece i kućnih ljubimaca.
- Ne koristite uređaj u vlažnim uvjetima ili blizu vode (npr., u kupaonici).
- Ne otvarajte poklopac tijekom ciklusa sterilizacije.

UV zračenje:

- Uređaj emitira UV zračenje. Zračenje može biti štetno za oči i kožu.
- Ne gledajte izravno u izvor UV svjetlosti. Ne upotrebljavajte uređaj s otvorenim poklopcem.
- UV zračenje može oštetiti materijale – ne stavljajte UV-osjetljive predmete unutra.

Električne opasnosti:

- Ne koristite uređaj ako je kabel ili utikač oštećen.
- Ne pokušavajte otvoriti ili popraviti uređaj sami – rizik od strujnog udara.
- Uređaj treba isključiti iz napajanja prije čišćenja ili održavanja.

Upozorenja za korisnike:

- Uređaj je namijenjen samo za dezinfekciju malih predmeta (npr., telefoni, slušalice, ključevi). Ne koristite za hranu, lijekove ili zapaljive materijale.
- Ne umetnite vlažne ili prljave predmete.
- Ne pokrivajte ventilacijske otvore.

Sigurnost djece:

- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini uređaja.
- Ne dopuštajte djeci da upravljaju uređajem.

DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURISÉE (FRANÇAIS) :

Avertissements généraux :

- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des conditions humides ou près de l'eau (par exemple, dans la salle de bain).
- Ne pas ouvrir le couvercle pendant le cycle de stérilisation.

Radiation UV :

- L'appareil émet des radiations UV. Cette radiation peut être nocive pour les yeux et la peau.
- Ne pas regarder directement la source de lumière UV. Ne pas faire fonctionner l'appareil avec le couvercle ouvert.
- Les radiations UV peuvent endommager les matériaux – ne pas placer d'objets sensibles aux UV à l'intérieur.

Avertissements électriques :

- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé.
- Ne pas essayer d'ouvrir ou de réparer l'appareil soi-même – risque de choc électrique.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien.

Avertissements pour l'utilisateur :

- L'appareil est destiné à la désinfection de petits objets uniquement (par exemple, téléphones, écouteurs, clés). Ne pas l'utiliser pour des aliments, des médicaments ou des matériaux inflammables.
- Ne pas insérer d'objets mouillés ou sales.
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation.

Sécurité des enfants :

- Ne pas laisser les enfants sans surveillance près de l'appareil.
- Ne pas permettre aux enfants de faire fonctionner l'appareil.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ (ΕΛΛΗΝΙΚΑ):

Γενικές προειδοποιήσεις:

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε την μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρές συνθήκες ή κοντά σε νερό (π.χ., στο μπάνιο).
- Μην ανοίγετε το καπάκι κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποστείρωσης.

Ακτινοβολία UV:

- Η συσκευή εκπέμπει ακτινοβολία UV. Η ακτινοβολία μπορεί να είναι επιβλαβής για τα μάτια και το δέρμα.

- Μην κοιτάτε απευθείας την πηγή φωτός UV. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με ανοιχτό καπάκι.
- Η ακτινοβολία UV μπορεί να βλάψει υλικά – μην τοποθετείτε ευαίσθητα σε UV αντικείμενα μέσα.

Ηλεκτρικές προειδοποιήσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα είναι κατεστραμμένα.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας – κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

Προειδοποιήσεις χρήστη:

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για την απολύμανση μικρών αντικειμένων (π.χ., τηλέφωνα, ακουστικά, κλειδιά). Μην τη χρησιμοποιείτε για τρόφιμα, φάρμακα ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην εισάγετε βρεγμένα ή βρώμικα αντικείμενα.
- Μην καλύπτετε τις αεραγωγούς.

Ασφάλεια παιδιών:

- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χειρίζονται τη συσκευή.

DIRECTRICES DE USO SEGURO ((ESPAÑOL):

Advertencias generales:

- El dispositivo está destinado solo para uso en el hogar.
- El dispositivo no es un juguete. Mantener fuera del alcance de niños y mascotas.
- No use el dispositivo en condiciones de humedad o cerca del agua (por ejemplo, en el baño).
- No abra la tapa durante el ciclo de esterilización.

Radiación UV:

- El dispositivo emite radiación UV. La radiación puede ser perjudicial para los ojos y la piel.
- No mire directamente a la fuente de luz UV. No opere el dispositivo con la tapa abierta.
- La radiación UV puede dañar materiales: no coloque artículos sensibles a la UV dentro.

Advertencias eléctricas:

- No use el dispositivo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- No intente abrir o reparar el dispositivo usted mismo: riesgo de descarga eléctrica.
- El dispositivo debe desconectarse de la fuente de alimentación antes de limpiar o hacer mantenimiento.

Advertencias para el usuario:

- El dispositivo está destinado solo para la desinfección de artículos pequeños (por ejemplo, teléfonos, auriculares, llaves). No usar para alimentos, medicamentos o materiales inflamables.
- No inserte artículos húmedos o sucios.
- No cubra las aberturas de ventilación.

Seguridad infantil:

- No deje a los niños desatendidos cerca del dispositivo.
- No permita que los niños operen el dispositivo.

SICHERE BENUTZUNGSANLEITUNGEN (DEUTSCH):**Allgemeine Warnungen:**

- Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter feuchten Bedingungen oder in der Nähe von Wasser (z. B. im Badezimmer).
- Öffnen Sie den Deckel während des Sterilisationszyklus nicht.

UV-Strahlung:

- Das Gerät gibt UV-Strahlung ab. Die Strahlung kann schädlich für Augen und Haut sein.
- Blicken Sie nicht direkt auf die UV-Lichtquelle. Betreiben Sie das Gerät nicht mit offenem Deckel.
- UV-Strahlung kann Materialien schädigen – legen Sie keine UV-empfindlichen Gegenstände hinein.

Elektrische Warnungen:

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren – Stromschlaggefahr.
- Das Gerät sollte vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz getrennt werden.

Benutzerwarnungen:

- Das Gerät ist nur zur Desinfektion von kleinen Gegenständen gedacht (z. B. Telefone, Kopfhörer, Schlüssel). Nicht für Lebensmittel, Medikamente oder brennbare Materialien verwenden.
- Stecken Sie keine nassen oder verschmutzten Gegenstände ein.
- Bedecken Sie die Belüftungsöffnungen nicht.

Kindersicherheit:

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu bedienen.

РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (РУССКИЙ):

Общие предупреждения:

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- Устройство не является игрушкой. Держите подальше от детей и животных.
- Не используйте устройство в сырых условиях или рядом с водой (например, в ванной).
- Не открывайте крышку во время цикла стерилизации.

Ультрафиолетовое излучение:

- Устройство излучает ультрафиолетовое излучение. Излучение может быть вредным для глаз и кожи.
- Не смотрите прямо на источник УФ-света. Не работайте с устройством с открытой крышкой.
- Ультрафиолетовое излучение может повредить материалы – не размещайте чувствительные к УФ-излучению предметы внутри.

Электрические предупреждения:

- Не используйте устройство, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не пытайтесь самостоятельно открывать или ремонтировать устройство – риск поражения электрическим током.
- Перед очисткой или техобслуживанием устройство должно быть отключено от электросети.

Предупреждения для пользователей:

- Устройство предназначено только для дезинфекции мелких предметов (например, телефонов, наушников, ключей). Не используйте для пищи, медикаментов или горючих материалов.
- Не помещайте влажные или загрязненные предметы.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.

Безопасность детей:

- Не оставляйте детей без присмотра рядом с устройством.
- Не допускайте, чтобы дети использовали устройство.

Ghiduri de utilizare în siguranță (ROMÂNĂ):

Atenționări generale:

- Dispozitivul este destinat doar utilizării acasă.
- Dispozitivul nu este o jucărie. Păstrați-l departe de copii și animale de companie.
- Nu utilizați dispozitivul în condiții umede sau aproape de apă (de exemplu, în baie).
- Nu deschideți capacul în timpul ciclului de sterilizare.

Radiația UV:

- Dispozitivul emite radiații UV. Radiația poate fi dăunătoare pentru ochi și piele.
- Nu priviți direct sursa de lumină UV. Nu operați dispozitivul cu capacul deschis.
- Radiația UV poate deteriora materialele – nu plasați obiecte sensibile la UV în interior.

Atenționări electrice:

- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare sau priza este deteriorată.
- Nu încercați să deschideți sau să reparați dispozitivul singur – risc de electrocutare.
- Dispozitivul trebuie deconectat de la sursa de alimentare înainte de curățare sau întreținere.

Atenționări pentru utilizatori:

- Dispozitivul este destinat numai pentru dezinfectarea obiectelor mici (de exemplu, telefoane, căști, chei). Nu utilizați pentru alimente, medicamente sau materiale combustibile.
- Nu introduceți obiecte umede sau murdare.
- Nu acoperiți deschiderile de ventilație.

Siguranța copiilor:

- Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea dispozitivului.
- Nu permiteți copiilor să opereze dispozitivul.

BEZPEČNOSTNÉ USMERENIA (SLOVENČINA):**Všeobecné upozornenia:**

- Prístroj je určený iba na domáce použitie.
- Prístroj nie je hračka. Uchováajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Nez používajte prístroj v vlhkých podmienkach ani v blízkosti vody (napr. v kúpeľni).
- Neotvárajte viečko počas cyklu sterilizácie.

UV žiarenie:

- Prístroj vyžaruje UV žiarenie. Žiarenie môže byť škodlivé pre oči a pokožku.
- Nezazerajte priamo na zdroj UV svetla. Neobsluhujte prístroj s otvoreným viečkom.
- UV žiarenie môže poškodiť materiály – nepokladajte dovnútra veci citlivé na UV žiarenie.

Elektrické upozornenia:

- Nez používajte prístroj, ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená.
- Ne pokúšajte sa sami otvoriť alebo opraviť prístroj – riziko elektrického šoku.
- Prístroj by mal byť odpojený od elektrickej siete pred čistením alebo údržbou.

Upozornenia pre používateľov:

- Prístroj je určený iba na dezinfekciu malých predmetov (napr. telefóny, slúchadlá, kľúče). Nepoužívajte na jedlo, lieky alebo horľavé materiály.
- Nez vkladajte mokré alebo znečistené predmety.

- Nezakrývajte ventilačné otvory.

Bezpečnosť detí:

- Nezanedbávajte deti bez dozoru v blízkosti prístroja.
- Ne dovolíte deťom obsluhovať prístroj.

BIZTONSÁGI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓK (MAGYAR):

Általános figyelmeztetések:

- A készülék kizárólag otthoni használatra készült.
- A készülék nem játék. Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
- Ne használja a készüléket nedves környezetben vagy víz közelében (pl. a fürdőszobában).
- Ne nyissa ki a fedelet a sterilizálási ciklus alatt.

UV sugárzás:

- A készülék UV sugárzást bocsát ki. A sugárzás káros lehet a szemre és a bőrre.
- Ne nézzen közvetlenül az UV fényforrásra. Ne üzemeltesse a készüléket nyitott fedéllel.
- Az UV sugárzás károsíthatja az anyagokat – ne helyezzen UV-érzékeny tárgyakat a készülékbe.

Villamos energiával kapcsolatos figyelmeztetések:

- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a dugó megsérült.
- Ne próbálja meg maga megnyitni vagy megjavítani a készüléket – áramütés veszélye.
- A készüléket ki kell húzni a hálózathoz tisztítás vagy karbantartás előtt.

Felhasználói figyelmeztetések:

- A készülék csak kis tárgyak (pl. telefonok, fejhallgatók, kulcsok) fertőtlenítésére készült. Ne használja élelmiszerre, gyógyszerekre vagy gyúlékony anyagokra.
- Ne helyezzen be nedves vagy szennyezett tárgyakat.
- Ne takarja le a szellőző nyílásokat.

Gyerekbiztonság:

- Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a készülék közelében.
- Ne engedje, hogy gyermekek üzemeltessék a készüléket.

LINEE GUIDA PER UN USO SICURO (ITALIANO):

Avvertenze generali:

- Il dispositivo è destinato solo per uso domestico.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali domestici.

- Non utilizzare il dispositivo in condizioni di umidità o vicino all'acqua (ad esempio, in bagno).
- Non aprire il coperchio durante il ciclo di sterilizzazione.

Radiazioni UV:

- Il dispositivo emette radiazioni UV. La radiazione può essere dannosa per gli occhi e la pelle.
- Non guardare direttamente la fonte di luce UV. Non operare il dispositivo con il coperchio aperto.
- Le radiazioni UV possono danneggiare i materiali – non inserire oggetti sensibili ai raggi UV all'interno.

Avvertenze elettriche:

- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.
- Non tentare di aprire o riparare il dispositivo autonomamente – rischio di scossa elettrica.
- Il dispositivo deve essere scollegato dalla rete elettrica prima della pulizia o della manutenzione.

Avvertenze per l'utente:

- Il dispositivo è destinato solo alla disinfezione di piccoli oggetti (ad esempio, telefoni, cuffie, chiavi). Non utilizzare per cibo, farmaci o materiali infiammabili.
- Non inserire oggetti bagnati o sporchi.
- Non coprire le aperture di ventilazione.

Sicurezza dei bambini:

- Non lasciare i bambini incustoditi vicino al dispositivo.
- Non permettere ai bambini di utilizzare il dispositivo.